

Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad ta cumpli 20 aña di existencia

Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad (FHMD) ta recorda cu 20 aña pasa e fundacion aki a lanta riba idea di Sra. Dora Koolman-Croes.

Ayera 25 di november ta Dia Internacional pa Elimina Violencia contra Hende Muhe. Pa FHMD dos fecha importante y cu sigur mester pone atencion riba nan.

Violencia contra hende muhe ta un epidemia global y uno cu ta creciendo. E ta un epidemia cu ta existi den tur pais y den tur cultura. E ta sigui crece pasobra hopi hende den comunidad ta mantene un silencio rond e topico aki y cu ta ofrece un "disculpa" pa cierto normanan cultural.

Violencia contra hende muhe ta basa riba genero y ta e subordinacion di hende muhe dor di e ser masculino riba tereno social, psicologico y economico. E ta un fenomeno grandi y complica fundan den e manera con comunidad



ta funciona, e.o. e poder, e situacion economico desbalansa y un pensamiento no real di poder masculino.

Desde 1981 hende muhe nan activista rond mundo a marca e dia aki. E fecha ta pa recorda cu na 1960 e tres ru-

man muhenan Mirabal, activistanan politico, a wordo asesina na Sto. Domingo riba orden di e dictador Rafael Trujillo.

A tuma te 17 di december 1999 pa United Nations General Assembly pa nombra 25 di november como Dia Inter-

nacional pa elimina violencia contra hende muhe y mucha muhenan. United Nations ta invita gobiernonan, organisacionnan internacional y NGO's pa organisa actividadnan pa trece mas conscientisacion tocante e problema aki, unda hende muhenan rond

mundo ta sufri di rape, violencia domestico y otro tipo di violencia.

Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad (FHMD) a wordo funda netamente riba dia 24 di November pasobra e fundacion aki ta dirigi su mes riba e problema di violencia domestico. Pa yuda un persona den e problema aki, por acudi na nos oficina na Primavera 1-B haya un consulta cu e trahado social.

Pa e hende muhe cu a wordo cori for di su cas, of cu mester a sali despues di maltrato of menasa fuerte nos tin un cas di refugio pa duna e persona aki, hunto cu su yiunan, un acogida temporal.

No ta facil pa sali for di un relacion violento. Hopi biaha e hende muhe ta spera cu su casa of partner ta bay cambia. Por ta e tin miedo pa loke por pasa si e casa/partner haya sa cu e ta planeando pa bay. Kico e situacion por ta abo no merece di mester biba continuamente cu miedo.

Busca yudansa. □

Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad

E circulo di violencia

Hopi biaha e violencia ta drenta poco poco un relacion. Ta dificil pa saca afo con y ki tempo e violencia precies a cuminsa manifesta. Violencia por a cuminsa cu simplemente "jaloerie".

Of cu control, manera kico bo ta haci, cu kende bo ta papia. Of e por a cuminsa cu prohibi bo haci cosnan. Despues di e prome "explosion" (esaki ta e golpinan cu bo ta cuminsa ricibi na su man), hopi biaha ta sigui e promesa cu e lo no sosode nunca mas, pero den mayoria caso e ta ripiti. Y cada

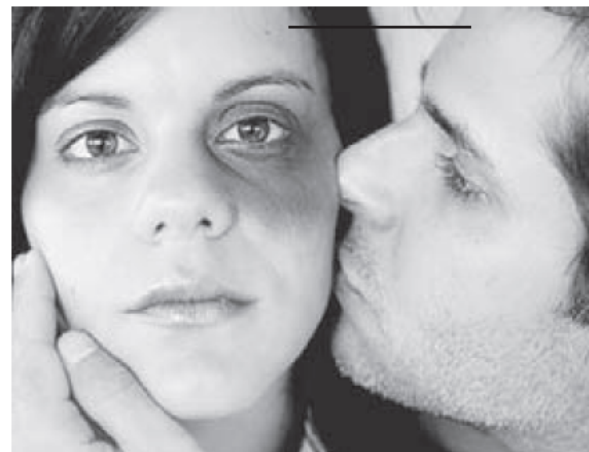
bes e ta bira mas y mas. E ta keda priminti cu cos lo drecha y bo ta cuminsa confundi pasobra e periodo despues di e promesanan aki ta laga e relacion di boso muestra comosifuera tur cos ta bon. E sintimento di speranza ta crece y bo ta cuminsa anhelar cu tur cos lo drecha un dia. Den relacionnan violento nos ta haya e circulo di violencia, e ta manera un spiraal. Esaki ta nifica cu e maltrato ta keda ripiti, cada bes mas tras di otro y den mayoria caso mas severo.

-E "explosion": bo ta wordo

maltrata, bo ta sinti bo culpabel, bo ta pensa p.e. cu ta abo mes por yuda y cu bo mester a haci algo pa evita cu bo a wordo maltrata.

-**"Periodo di relaha"**: e ta bisa cu e ta arepentí y abo ta dune un otro chens. Den e periodo aki, cu por dura largo of cortico, tur cos ta muestra como si fuera tur cos ta bon. Abo ta haci bo best, pero a pesar di esaki, e tension ta bolbe cuminsa.

-**"Periodo di escalacion"**: bo ta haci tur cos pa calma e tension. Bo ta haci tur cos pa bo pareha keda trankil y purba evita un otro maltrato. Un



motibo exacto pa otro explosion, hopi bes, no ta existi.

Kico bo por haci?

Si bo ta un hende muhe cu ta wordo maltrata, bo no mester acepta esaki sin mas, pa cua motibo cu esaki por tin. No acepta mas abuso y lanta para pa bo mes. Tuma accion den biah. Mas bo tarda, mas pio e golpinan lo bira. Ta importante pa laga sa cu bo ta wordo maltrata. No tene mas pa bo so. E no mester ta un secreto mas. Busca sosten y ayudo. Por ta cu bo no kier papia cu ningun hende. Por ta cu bo tin miedo di reaccionnan (negativo) cu lo bo por haya. Por ta cu bo tin berguensa, pa

bo y pa bo famia. Por ta cu bo tin hasta miedo cu lo bo keda bo so. Pero, corda esaki: Pa ki miedo of berguensa cu bo por tin, hopi biaha un combersacion habri cu un amiga of familiar por yuda bo mira bo situacion mas miho. Hunto kisas boso por dicidi kico pa haci pa stop e abuso cu bo ta aden. Tin diferente instancia cu por yuda bo, p.e. bo dokter di cas, polis, trahado social di bo distrito of FHMD.

Un cos importante bo tin pa pensa riba: Bo futuro: kico bo kier? Bo kier bay laga e agresor of bo kier keda cun'e? Kico tur ta posibel? Cua decision cu bo tuma, bo meta mester ta, pa stop e violencia contra bo persona. □

